

**UBS**

Société Anonyme Monégasque  
 au capital de 9 200 000 euros  
 Siège social : 2, avenue de Grande-Bretagne - Monaco

**BILAN AU 31 DECEMBRE 2005**

(en milliers d'euros)

<b>ACTIF</b>	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Caisse, banques centrales, C.C.P .....	31 547	33 911
Créances sur les établissements de crédit : .....	1 274 015	1 399 160
A vue .....	483 681	281 289
A terme .....	790 334	1 117 871
Opérations avec la clientèle .....	276 324	245 529
Participations et autres titres détenus à long terme.....	19	19
Parts dans les entreprises liées.....	1 145	1 100
Immobilisations incorporelles.....	83	92
Immobilisations corporelles .....	4 341	5 340
AUTRES ACTIFS .....	12 082	11 352
COMPTES DE REGULARISATION.....	4 769	4 377
<b>TOTAL ACTIF.....</b>	<b>1 604 325</b>	<b>1 700 880</b>
<b>PASSIF</b>	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Banques centrales, C.C.P .....		
Dettes envers les établissements de crédit : .....	222 071	208 244
A vue .....	1 361	22
A terme .....	220 710	208 222
Opérations avec la clientèle .....	1 291 740	1 403 201
Comptes d'épargne à régime spécial :		
A vue .....	41	65
Autres dettes :		
A vue .....	127 202	270 941
A terme .....	1 164 497	1 132 195
AUTRES PASSIFS .....	22 188	21 475
COMPTES DE REGULARISATION.....	2 958	2 013

	<b>2005</b>	<b>2004</b>
PROVISIONS POUR RISQUES ET CHARGES .....	6 026	7 222
DETTES SUBORDONNÉES .....	16 000	16 000
FONDS POUR RISQUES BANCAIRES GÉNÉRAUX (FRBG)...	5 075	5 058
CAPITAUX PROPRES (HORS FRBG) .....	38 267	37 667
Capital souscrit .....	9 200	9 200
Réserves.....	23 820	23 820
Provisions réglementées .....	865	770
Report à nouveau .....	777	729
Resultat de l'exercice .....	3 605	3 148
<b>TOTAL PASSIF .....</b>	<b>1 604 325</b>	<b>1 700 800</b>

#### HORS BILAN AU 31 DECEMBRE 2005

(en milliers d'euros)

	<b>2005</b>	<b>2004</b>
<b>ENGAGEMENT DE FINANCEMENT</b>		
reçus d'établissement de crédit .....	12 000	12 000
en faveur de la clientèle .....	97 427	117 326
<b>ENGAGEMENT DE GARANTIE</b>		
d'ordre de la clientèle.....	45 560	64 220
reçus d'établissements de crédit .....	12 900	1 928

#### COMPTES DE RÉSULTAT AU 31 DECEMBRE 2005

(en milliers d'euros)

	<b>2005</b>	<b>2004</b>
<b>Produits et charges bancaires</b>		
Intérêts et produits assimilés : .....	46 830	34 020
Intérêts et produits assimilés sur opérations avec les établissements de crédit.....	38 745	27 580
Intérêts et produits assimilés sur opérations avec la clientèle .....	8 085	6 436
Intérêts et produits assimilés sur opérations et autres titres à revenu fixe .....		4
Intérêts et charges assimilées :.....	-38 484	-27 221
Intérêts et charges assimilées sur opérations avec les établissements de crédit.....	-5 121	-4 201
Intérêts et charges assimilées sur opérations avec la clientèle.....	-32 892	-22 544

	<b>2005</b>	<b>2004</b>
Intérêts et charges assimilées sur dettes subordonnées .....	-471	-476
Revenus des titres à revenu variable .....	0	37
Commissions (produits).....	29 129	26 323
Commissions (charges) .....	-1 738	-262
Gains sur opérations des portefeuilles de négociation .....	2 207	2 257
Solde en bénéfice des opérations de change .....	2 207	2 257
Autres produits et charges d'exploitation bancaires :.....	371	246
Autres produits.....	411	293
Autres charges .....	-40	-47
<b>Produit net bancaire.....</b>	<b>38 315</b>	<b>35 400</b>
Charges générales d'exploitation .....	-32 767	-27 641
Frais de personnel.....	-24 717	-20 123
Autres frais administratifs.....	-8 050	-7 518
Dotations aux amortissements et provisions sur sur immobilisations incorporelles et corporelles .....	-1 142	-1 420
<b>Résultat brut d'exploitation .....</b>	<b>4 406</b>	<b>6 339</b>
Coût du risque : .....	1 182	-1 949
Solde en perte des corrections de valeur sur créances et du hors-bilan	-1 888	- 4 966
Solde en bénéfice des corrections de valeur sur créances et du hors-bilan	3 070	3 017
<b>Résultat d'exploitation.....</b>	<b>5 588</b>	<b>4 390</b>
Gains ou pertes sur actifs immobilisés : .....	44	16
Solde en bénéfice/perte des corrections de valeur sur immobilisations financières .....	44	16
<b>Résultat courant avant impôt .....</b>	<b>5 632</b>	<b>4 406</b>
Résultat exceptionnel : .....	-113	352
Produits exceptionnels .....	36	523
Charges exceptionnelles.....	-149	-171
Impôt sur les bénéfices .....	-1 802	-1 574
Excédent des dotations sur les reprises de FRBG et provisions réglementées	-112	- 36
<b>Résultat de l'exercice .....</b>	<b>3 605</b>	<b>3 148</b>

## NOTE ANNEXE AUX COMPTES ANNUELS

**I. Principes généraux et méthodes**

Les comptes de l'UBS (Monaco) S.A. ont été établis conformément aux dispositions de la loi et des règlements comptables applicables aux établissements de crédit en vigueur au 31 décembre 2005 c'est-à-dire :

- . Continuité d'exploitation ;
- . Permanence des méthodes ;

. Indépendance des exercices.

Les comptes de l'exercice 2005 sont présentés en euros sous une forme identique à celle de l'exercice précédent. Les documents ont été établis suivant les prescriptions légales et réglementaires.

Il est à signaler que depuis avril 2002, la balance comptable permettant d'élaborer les états périodiques et publiables est établie en "date référence". Ce changement a pour but principal de rétablir les contrats à terme en date de valeur.

## **II. Principes comptables et méthodes d'évaluation**

### **1. Conversion des comptes en devises**

Conformément au règlement n° 89-01 du Comité de la Réglementation Bancaire relatif à la comptabilisation des opérations en monnaies étrangères, les créances, dettes, engagements hors bilan libellés en devises sont convertis en euros au cours du marché des changes à la date de l'arrêté des comptes.

Les prêts et emprunts en devises font l'objet d'une couverture systématique pour neutraliser le risque de change.

Les produits et charges en devises sont comptabilisés au cours du comptant lors de leur passation au Compte de Résultat.

Les contrats de change à terme sont estimés aux cours de change à la date de la clôture de l'exercice et concernent des opérations de notre clientèle.

Les options de change sont des opérations conclues de gré à gré pour le compte de notre clientèle.

Les pertes et profits de change résultant des opérations conclues en devises sont inclus dans le Compte de Résultat.

Les comptes de position devises figurent dans notre comptabilité à la rubrique des comptes de régularisation. Ces positions techniques ne sont pas reprises dans le bilan.

### **2. Titres de transaction**

Les titres de transaction sont acquis avec une intention de revente dans un délai maximum de 6 mois.

Ils sont évalués à leur prix de marché lors de l'arrêté comptable.

Les variations de valeur sont portées dans le Compte de Résultat.

Il n'y a pas de position au 31 décembre 2005.

### **3. Titres de placement**

Le portefeuille de placement constitué d'actions et d'obligations regroupe les titres acquis dans une perspective durable, en vue d'en tirer un revenu direct ou une plus-value.

A la clôture de l'exercice, les titres sont estimés sur la base du dernier cours officiel de l'année.

Par mesure de prudence, les moins-values latentes sont provisionnées valeur par valeur, les plus-values latentes ne sont pas comptabilisées.

Il n'y a pas de position au 31 décembre 2005.

### **4. Titres d'investissement**

Les titres d'investissement sont des titres à revenus fixes, acquis en vue d'une détention durable, en principe jusqu'à l'échéance. La banque doit disposer de moyens de financements et de couvertures adéquats.

Ces titres sont enregistrés au prix d'acquisition. Les moins values latentes ne sont pas provisionnées.

Il n'y a pas de position au 31 décembre 2005.

#### 5. Titres de participation

Les titres de participation sont comptabilisés à leur coût historique diminués d'une provision pour dépréciation lorsque la situation le justifie.

#### 6. Immobilisations

Les immobilisations figurent au Bilan à leur valeur d'acquisition diminuée des amortissements cumulés et des provisions pour dépréciation.

Elles sont amorties en fonction de leur durée d'utilisation suivant le mode linéaire :

. Immeubles d'exploitation	4%
. Agencements et aménagements	10%
. Mobilier de bureau	10%
. Matériel de bureau	20%
. Matériel de transport	20%
. Matériel informatique et télécommunication	33,33%

Les immobilisations incorporelles (frais de développement informatique) sont amorties au taux de 33,33 %.

#### 7. Créances douteuses et litigieuses

Conformément aux instructions de la Commission Bancaire, les créances sur la clientèle présentant un risque de perte probable sont comptabilisées en créances douteuses.

Les provisions, inscrites en déduction des créances douteuses, sont constituées individuellement en fonction des perspectives de recouvrement.

Au 31 décembre 2005, nos créances douteuses et litigieuses, d'un montant peu élevé, sont provisionnées à hauteur de 95 %.

#### 8. Intérêts et commissions

Les intérêts à payer et à recevoir sont calculés prorata temporis et comptabilisés au Compte de Résultat.

Les commissions sont enregistrées dès leur encaissement sauf celles assimilées à des intérêts qui sont comptabilisées également prorata temporis.

#### 9. Engagement de retraite

Les pensions et les retraites sont prises en charge par des organismes spécialisés auxquels sont régulièrement versées les cotisations patronales et salariales.

Les indemnités de fin de carrière découlant de la Convention Collective Monégasque de Travail du Personnel des Banques sont provisionnées à hauteur de 71 000 euros au 31 décembre 2005.

Dans le cadre du changement du régime des retraites des banques intervenu en 1994, (fin du régime CRPB et adhésion à la Caisse Autonome des Retraites), il a été constitué par les Banques de Monaco un Fonds de Garantie.

Notre participation à ce fonds de garantie est provisionnée à 100 %, soit 40 064 euros.

## 10. Fiscalité

Notre société entre dans le champ d'application de l'Impôt sur les Bénéfices (taux 33,33 %) institué selon l'Ordonnance Souveraine n° 3.152 du 19 mars 1964.

**III. Autres informations sur les postes du bilan(en milliers d'euros)**

## 1. Immobilisations et Amortissements

	Montant brut au 01/01/05	Transferts et mouve- -ment de l'exercice	Montant brut au 31/12/05	Amort.- au 01/01/05	Dotations aux amort. et prov. de l'exercice	Reprises amortisse- -ments et provisions
<b>IMMOBILISATIONS</b>						
INCORPORELLES (frais de développement informatique) . .	4 829	65	4 894	4 737	74	-
<b>IMMOBILISATIONS</b>						
CORPORELLES . . . . .	15 673	69	15 743	10 334	1 068	-
. Immobilisations en cours . .	-	-	-	-	-	-
. Immeubles d'exploitation . .	3 061	-	3 061	2 060	98	-
. Agencements et Installations	6 625	-	6 625	3 709	530	-
. Matériel informatique . . . . .	4 233	69	4 303	3 699	307	-
. Mobilier de bureau . . . . .	1 545	-	1 545	847	131	-
. Matériel de Transport . . . . .	22	-	22	19	2	-
. Oeuvres d'art . . . . .	187	-	187	-	-	-
<b>IMMOBILISATIONS HORS</b>						
EXPLOITATION . . . . .	-	-	-	-	-	-

La rubrique Immeubles d'exploitation se compose d'un immeuble et de locaux utilisés pour les activités propres de la banque.

## 2. Ventilation selon la durée résiduelle (hors créances rattachées)

	Durée < 1 mois	Durée 1 à 3 mois	Durée 3 mois à 1 an	Durée 1 à 5 ans	Durée > 5 ans
. Créances sur les établissements de crédit . . . . .	630 750	106 479	44 832	6 406	-
. Autres concours à la clientèle . . . . .	57 804	27 842	102 144	18 142	-
. Obligations et autres titres à revenu fixe . . . . .	-	-	-	-	-
. Dettes envers les établissements de crédit . . . . .	73 229	26 831	102 335	12 872	4 500
. Comptes créditeurs de la clientèle . .	1 003 540	107 922	51 198		-
. Dettes représentées par un titre Bons de caisse . . . . .	-	-	-	-	-
. Dettes subordonnées . . . . .	-	-	-	-	16 000

## 3. Opérations avec les entreprises liées

. Dettes envers les établissements de crédit	-
. Dettes envers la clientèle .....	1 179

## 4. Filiales et participations

- UBS Gestion (Monaco) SAM

2 avenue de Grande-Bretagne - Monaco

Part de capital détenue .....	99,9 %
Capitaux propres.....	1 148

Société en cours de liquidation .....

## 5. Entreprises dont notre établissement est associé indéfiniment responsable

SCI L'Ile Verte (Société Civile Immobilière)

80, boulevard de Cessole - 06100 Nice

SCI Le Magellan (Société Civile Immobilière)

80, boulevard de Cessole - 06100 Nice

La SCI Bouloris Panorama qui a été liquidée et radiée et dont la participation était provisionnée à hauteur de 100 % a été sortie de notre Bilan.

## 6. Actionnariat

Notre banque dispose d'un capital entièrement libéré de 9,2 millions d'euros constitué de 400.000 actions nominatives d'une valeur nominale de 23 euros chacune.

UBS SA Bâle/Zürich détient 99,9 % de notre capital social.

## 7. Fonds propres

<b>Réserves</b>	<b>01/01/05</b>	<b>Montant de l'exercice</b>	<b>31/12/05</b>
Capital .....	9 200	-	9 200
Réserve légale ou statutaire .....	920	-	920
Autres réserves.....	22 900	-	22 900
Report à nouveau .....	729	48	777

## 8. Intérêts courus ou échus, à recevoir ou à payer, inclus dans les postes du bilan

ACTIF

PASSIF

## POSTES DE L'ACTIF

. Caisse, Banques centrales, CCP .....	-	-
. Créances sur les établissements de crédit.....	1 982	-
. Créances sur la clientèle .....	1 178	-
. Obligations et autres titres à revenu fixe .....	-	-

	ACTIF	PASSIF
<b>POSTES DU PASSIF</b>		
. Dettes envers les établissements de crédit .....	-	944
. Comptes créditeurs de la clientèle ....	-	1 837
. Dettes représentées par un titre .....	-	-
Total des intérêts inclus dans les du bilan .....	3 160	2 781
<b>9. Comptes de régularisation ACTIF</b>		
. Valeurs à rejeter	-	
. Comptes d'encaissement	513	
. Comptes d'ajustement	446	
. Charges constatées d'avance	153	
. Produits à recevoir	3 321	
. Autres comptes de régularisation	335	
	<b>4 768</b>	
<b>10. Comptes de régularisation PASSIF</b>		
. Produits constatés d'avance	113	
. Comptes d'ajustement	394	
. Charges à payer	1 228	
. Autres comptes de régularisation	1 223	
	<b>2 958</b>	
<b>11. Prévisions pour risques et charges</b>		
. Produits pour retraite	111	
. Provisions pour litiges	3 115	
. Provisions pour risques et charges	2 800	
	<b>6 026</b>	
<b>12. Provisions réglementées</b>		
Provisions constituées à raison de 0,50 % du total de l'encours des crédits à moyen et long terme conformément aux dispositions de l'Ordonnance Souveraine n° 9.249 du 21/9/88		<b>865</b>
<b>13. Fonds pour Risques Bancaires Généraux</b>		
Ce fonds créé conformément au règlement du C.R.B. n° 90.02 du 23/02/90 est destiné à couvrir les risques généraux de l'activité bancaire.		<b>5 075</b>



## 14. Dettes subordonnées

Cette rubrique représente un emprunt participatif auprès de notre Maison Mère UBS SA Bâle/Zurich aux caractéristiques suivantes :

Montant :	16 millions d'euros;
Durée :	indéterminée ;
Rémunération :	Libor + 0,75 (fixée semestriellement) ;
Clause :	primé par les éventuels créanciers.

## 15. Contrevaleur de l'actif et du passif en devises

	Montant de la contrevaieur
Total de l'Actif	853 148
Total du Passif	853 082

**IV. Informations sur le hors-bilan**

## 1. Engagements sur les instruments financiers à terme

**Opérations de change à terme**

Euros à recevoir contre devises à livrer	244 235
Devises à recevoir contre euros à livrer	244 223
Devises à recevoir contre devises à livrer	108 928
Devises à livrer contre devises à recevoir	108 910

**Opérations sur instruments financiers à terme et produits dérivés**

Opérations de notre clientèle	185 720
Contrepartie bancaire des opérations de la clientèle	185 720

Concernant ces opérations, UBS (Monaco) S.A. n'intervient sur les marchés qu'en qualité d'intermédiaire et uniquement pour le compte de sa clientèle, les opérations étant systématiquement adossées auprès d'une contrepartie bancaire.

## 2. Engagements donnés concernant les entreprises liées

Aucun engagement en cours au 31 décembre 2005.

## 3. Engagements reçus

Engagements de financement reçus d'établissements de crédit	12 000
Engagements de Garantie reçus d'établissements de crédit	12 900

**V. Informations sur le compte de résultat**

(en milliers d'euros)

## 1. Charges relatives aux dettes subordonnées

Le montant des intérêts payés sur l'emprunt participatif pour l'exercice 2005 s'élève à après application des taux suivants : 471

1<sup>er</sup> semestre : 2,9755 % sur Euros 16 mios

2<sup>ème</sup> semestre : 2,8435 % sur Euros 16 mios

2. Titres à revenu variable Néant

3. Commissions

	Charges	Produits
Etablissements de crédit	14	10
Clientèle	59	960
Titres	1 213	27 471
Opérations de Hors Bilan	30	207
Prestations de services	421	481
<b>Totaux</b>	<b>1 737</b>	<b>29 129</b>

4. Frais de personnel

. Salaires, gratifications, indemnités et autres avantages		13 025
. Jetons de présence		100
. Indemnités de fonction d'administrateur		7 808
. Charges de retraite		1 721
. Caisses sociales monégasques et Assédic		1 646
. Autres assurances		319
. Fonds sociaux		98
		<b>24 717</b>

5. Solde en profit des corrections de valeur sur créances et hors bilan (coût du risque)

	Perte	Profit
. Dotation aux provisions pour créances douteuses sur la clientèle		-
. Dotations/reprises aux provisions pour risques et charges	1 888	3 070
. Reprises de provisions sur la clientèle	-	-
. Récupérations sur créances amorties	-	0
Solde en profil	1 182	-
	3 070	3 070

## VI. Autres informations

1. Contrôle interne

Conformément au règlement du C.R.B.F. n° 97.02, nous avons adressé au Secrétariat Général de la Commission Bancaire un rapport annuel sur l'exercice du contrôle interne (article 42), et un autre rapport annuel sur la mesure et la surveillance des risques (article 43).

2. Effectif

Au 31 décembre 2005, l'effectif se compose de 128 personnes comprenant 72 cadres et 56 employés ou gradés.

3. Proposition d'affectation des résultats de l'exercice (en milliers d'euros)

. Bénéfice de l'exercice	3 605
--------------------------	-------

. Report à nouveau	777
	<b>4 382</b>
. Réserve statutaire	0
. Réserves facultatives	3 600
. Dividendes	0
. Report à nouveau	782
	<b>4 382</b>

## 4. Résultats des 5 derniers exercices (en milliers d'euros)

	2001	2002	2003	2004	2005
Bénéfice net	3 578	477	2 136	3 148	3 605

## 5. Ratios prudentiels obligatoires

a) *Ratio européen de solvabilité*

Le ratio de solvabilité mesure le rapport entre les fonds propres de la Banque et les engagements pondérés en fonction du risque de solvabilité des bénéficiaires.

Le ratio de solvabilité d' UBS (Monaco) S.A. s'établit au 31 décembre 2005 à 11,05 % alors que le minimum imposé aux banques par le règlement 91.05 du Comité de la Réglementation Bancaire est fixé à 8 %.

b) *Coefficient de liquidité*

La liquidité à 1 mois par rapport aux exigibilités à 1 mois ressort au 31 décembre 2005 à 151 %.

c) *Coefficient de fonds propres et de ressources permanentes*

La couverture des immobilisations nettes et des emplois longs par les fonds propres et ressources permanentes s'élève à 858 % pour une obligation minimale fixée à 60 %.

**RAPPORT GÉNÉRAL****EXERCICE 2005**

Messieurs les Actionnaires,

Conformément aux dispositions légales en vigueur, nous vous rendons compte, dans le présent rapport, de la mission générale et permanente,

qui nous a été confiée par décision de l'Assemblée Générale Ordinaire du 3 mai 2005 pour les exercices 2005, 2006 et 2007.

Les états financiers et documents sociaux, arrêtés par votre Conseil d'Administration, ont été mis à notre disposition dans les délais légaux.

Le total du bilan s'élève à 1.604.324.686,55 €.

Le compte de résultat fait apparaître un bénéfice après impôt de 3.605.494.99 €.

Notre mission, qui consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers, a été accomplie selon les normes professionnelles et en faisant application des règles relatives au contrôle des établissements rele-

vant de la réglementation bancaire. Elle nous a conduit à examiner les opérations réalisées par votre société pendant l'exercice 2005, le bilan au 31 décembre 2005, le compte de résultat de l'exercice et l'annexe, clos à cette date.

Ces documents ont été établis suivant les prescriptions légales et selon les mêmes formes et au moyen des mêmes méthodes d'évaluation que l'exercice précédent.

Nous avons vérifié les divers éléments composant l'actif et le passif ainsi que les méthodes suivies pour leur évaluation et pour la discrimination des charges et produits.

Notre examen a été effectué conformément aux normes de révision comptable généralement admises, qui prévoient que nos travaux soient planifiés et réalisés de manière à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne sont pas entachés d'irrégularités significatives.

Une révision comptable comprend l'examen, par sondages, de la justification des montants, des princi-

pales estimations retenues par la direction de la société, des informations contenues dans les états financiers, de l'appréciation des principes comptables utilisés ainsi que la vérification de la présentation d'ensemble de ces éléments.

Nous avons aussi vérifié les informations financières contenues dans le rapport de votre Conseil d'Administration, la proposition d'affectation des résultats et le respect des dispositions légales et statutaires régissant le fonctionnement de votre société.

A notre avis, les états financiers au 31 décembre 2005, soumis à votre approbation, reflètent d'une manière sincère, en conformité avec les prescriptions légales et les usages professionnels, la situation active

et passive de votre société au 31 décembre 2005 et le résultat de l'exercice de douze mois clos à cette date.

Monte-Carlo, le 30 mars 2006.

Les Commissaires aux Comptes

Frank MOREL

Roland MELAN

Le rapport de gestion peut être obtenu sur simple demande au siège social de notre établissement à l'adresse suivante :

UBS (Monaco) S.A.

Secrétariat de direction

2, avenue de Grande-Bretagne B.P. 189

MC 98007 MONACO Cédex